



Mould Chart





EN TEETH FOR PEDODONTIC PROSTHESIS

- Store in a clean, dry place away from light.
- To ensure optimum bonding to the denture base resin, grind teeth on the cervix prior to setting up, remove wax and degrease with a methyl methacrylate monomer.
- Direct the patient to adopt daily hygiene protocols, suggest him to avoid excessive brushing which could cause abrasive wear, and not to immerse in alkalis, acids or other substances that can damage acrylic materials.
- This product does not contain substances classified as hazardous conforming to Directive 67/548/EEC and subsequent amendments. Consequently, no Material Safety Data Sheet is available.
- Grinding of the teeth generates dust which is classified as "not otherwise classifiable". Do not inhale. Use appropriate protection. TLV/TWA applies.
- Dispose conforming to local law. Product and packing materials are not listed in the Hazardous Waste Inventory as per C.D. 91/689/EEC 1(4). Patient-contacted materials are at infection risk even for disposal purposes (EU Hazardous Waste Inventory No. 180103).
- Available in the following shade guides: 59-61 (REF FDA111).

ES DIENTES PARA PROTESIS PEDODONCICA

- Conservar en un lugar seco, limpio y reparado de la luz.
- Para una mejor adhesión al polímero para base de prótesis, fregar el talón de la pieza antes del montaje y desgrasar con monómero de metilmetacrilato después de la eliminación de la cera.
- Concienciar al paciente para que adopte las medidas cotidianas necesarias de higiene, para que no cepille excesivamente evitando de este modo el desgaste por abrasión y para que no sumerja en alcali, ácidos y otras sustancias agresivas para los materiales acrílicos.
- Este producto no contiene sustancias peligrosas según la directiva 67/548/EEC y revisiones sucesivas. Por lo tanto, no se suministra una Ficha de Seguridad de Materiales.
- El acabado genera polvo clasificado como "no clasificables de otra manera". No inhalar; utilizar protecciones adecuadas; se aplican TLV/TWA.
- Eliminar como desechos, siguiendo siempre las leyes locales. El material y los embalajes no están detallados en el Catálogo de los Desechos Peligrosos C.D. 91/689/EEC 1(4). Después del contacto con el paciente, los materiales están sujetos a riesgo de infección incluso por lo que respecta a la eliminación (Catálogo Europeo de los Desechos Peligrosos n. 180103).
- Disponible en las guías de colores: 59-61 (REF FDA111).

FI HAMPAITA LASTEN PROTESIA VARTEN

- Säilyttävä kuivassa, puhtaassa ja valolta suojatussa paikassa.
- Jotta proteesipohjat saataisiin kiinnittymään mahdollisimman hyvin polymeeriin, ennen asennusta ja vahain poiston jälkeen, hampaat tulee hioa ja rasva tullee poistaa metyylimetakrylaattimonomeerilla.
- Potilasta on opetettava suorittamaan oikein hampaiden päivittäinen puhdistusohjelma, sekä häntä on varoitettava harjaamasta hampaita liika niiden liiallisen kulumisen ehkäisemiseksi, sekä varoitettava upottamasta hampaaita emäksiseen aineeseen, happoon tai muihin vahingoittaviin aineisiin.
- Tämä tuote ei sisällä vaarallisia tai direktiivissä 67/548/EEC tai sitä seuraavissa direktiiveissä mainittuja vaarallisia aineita. Näin ollen tuotteessa ei ole Valmistusaineiden Turvallisuusmerkkiä Viimeistelykäsitellyssä syntyy "muuten luokittelemattomia" pölyaineita. Pölyaineita ei saa päästää hengityskanaviin, on käytettävä tarkoitukseen sovelia suojuksia sekä sovelletaan TLV/TWA.
- Tuotteiden aiheuttamiin jätteisiin sovelletaan paikallisia jätteenhoito lakeja. Valmistusaine tai pakkaukset eivät kuulu Vaarallisten Jätteiden luettelossa C.D. 91/689/EEC 1(4) mainittuihin aineisiin. Kun aineet ovat joutuneet kosketuksiin potilaan kanssa, aineet voivat aiheuttaa tartuntavaaran myös jätteenhoito kannelta katsottuna (Euroopan Vaarallisten Jätteiden luettelo, n. 180103).
- Saatavissa värskaaloissa: 59-61 (REF FDA111).

PT HAMPAITA LASTEN PROTESIA VARTEN

- Conservar em lugar enxuto, limpo e protegido contra a luz.
- A fim de garantir a máxima adesão ao polímero para bases de próteses, abrasar e desengordurar os dentes com monómero de metil-metacrilado, antes da montagem e destruir a eliminação da cera.
- Instruir o paciente a adoptar os protocolos de higiene quotidianos e não escovar excessivamente para evitar o desgaste e não emergir em alcali, ácidos ou outras substâncias agressivas.
- Este produto não contém substâncias perigosas segundo a directiva 67/548 EEC e suas sucessivas revisões. Portanto não é necessária uma Ficha de Segurança material.
- A operação de acabamento provoca poeira de tipo "não classificáveis de outro modo". Não inalar e usar protecções apropriadas, aplicam-se TLV/TWA.
- Eliminar como refulos de acordo com as leis locais em vigor. O material e as embalagens não constam no inventário dos Refugos Perigosos C.D. 91/689/EEC 1(4). Depois do contacto com o paciente, os materiais podem apresentar riscos de infecção, incluindo na fase de eliminação (Inventário Europeu dos Refugos Perigosos n. 180103).
- Disponível nas escalas de cores: 59-61 (REF FDA111).

DE ZÄHNE FÜR PROTHESEN IN DER KINDERZAHNHEILKUNDE

- Trocken, sauber und lichtgeschützt lagern.
- Für eine bessere Verbindung mit dem Prothesenkunststoff sollten an den Zähnen Retensionen angebracht werden. Nach dem Entfernen des Wachses Zähne mit Polymer entfetten.
- Hygienehinweise: Für die tägliche Hygiene sollten die Patienten darauf hingewiesen werden, daß ein übertriebener Gebrauch der Zahnbürste zu einem Abrieb führen kann. Ein Kontakt der Prothese mit alkalischen, säurehaltigen oder anderen aggressiven Substanzen ist zu vermeiden.
- Gemäß Vorschrift 67/548/EEC und der nachfolgenden Änderungen enthält das Produkt keine gefährlichen Substanzen. Aus diesem Grund liegt kein Sicherheitsdatenblatt bezüglich des Materials bei.
- Bei der Feinbearbeitung entsteht Staub, welcher jedoch als "nicht besonders klassifizierbar" eingestuft wird. Trotzdem sollten geeignete Sicherheitsvorrichtungen benutzt werden. Verwendung von TLV/TWA. Staub nicht einatmen.
- Entsorgungshinweise: Weder das Material noch die Verpackung sind im Katalog für gefährliche Abfallstoffe C.D. 91/689/EEC 1(4) aufgelistet. Nach dem Kontakt mit Patienten besteht die Gefahr einer Infektion und muß laut Europäischem Katalog für gefährliche Abfallstoffe Nr. 180103 entsorgt werden. Außerdem sind die regionalen Vorschriften zu beachten.
- In folgenden Farbabstufungen lieferbar: 59-61 (REF FDA111).

IT DENTI PER PROTESI PEDODONTICA

- Conservare in luogo asciutto, pulito e protetto dalla luce.
- Per assicurare la migliore adesione al polimero per basi di protesi, abrasare i denti al colletto prima del montaggio e sgrassare con monomero di metil metacrilato dopo l'eliminazione della cera.
- Istruire il paziente ad adottare i protocolli quotidiani di igiene, a non spazzolare eccessivamente per evitare il consumo da abrasione e a non immergere in alcali, acidi o altre sostanze aggressive per materiali acrilici.
- Questo prodotto non contiene sostanze pericolose secondo la direttiva 67/548/EEC e successive revisioni. Pertanto non è fornita una Scheda di Sicurezza Materiali.
- La finitura genera polveri classificate come "non altrimenti classificabili". Non inalare; impiegare protezioni appropriate; si applicano TLV/TWA.
- Smaltire come rifiuti sempre seguendo le leggi locali. Il materiale e gli imballaggi non sono elencati nel Catalogo dei Rifiuti Pericolosi C.D. 91/689/EEC 1(4). Dopo il contatto con il paziente, i materiali sono a rischio di infezione anche ai fini dello smaltimento (Catalogo Europeo dei Rifiuti Pericolosi n. 180103).
- Disponibile nelle scale colori: 59-61 (REF FDA111).

EL ΔΟΝΤΙΑ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΠΟΛΥΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ

- Διαθήκευστε σε χώρο στεγνό, καθαρό και σκοτεινό.
- Για την εξασφάλιση της πρόσφυσης με το ακριλικό, τρίψτε τα δόντια και απολυμάνετε με μονομερές μεθοχρλικού μεθυλάνου πριν το μονοφόρμασμα και μετά την αποκόλληση.
- Συμβουλευόμαστε τον ασθενή να μην θυρωτίζει υπερβολικά την οδοντοστοιχία και να μην την βουτίζει σε αλκάλια, άλλες διαβρωτικές ουσίες και σέξα.
- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει ουσίες επικίνδυνες σύμφωνα με την οδηγία 67/548 EEC. Κατά σύμφωνα με την οδηγία 67/548 EEC. Κατά συνέπεια δεν διετίθεται Δελτίο ασφαλείας Υλικού.
- Τα τροχιζόμενα δόντια παράγουν σκόνη που προοριζοθήκων ως "όχι διαφορητικά ταξινομήσιμες". Μην εισπνεύστε. Χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστασία. Εφαρμόζονται οι κανόνες TLV/TWA.
- Καταστρέψτε τα υπολείμματα του προϊόντος σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Το προϊόν και η συσκευασία του δεν προορίζονται στην κατάσταση Επικίνδυνου απορριμμάτων C.D. 91/689/EEC 1(4). Υπάρχει κίνδυνος μόλυνσης αν το προϊόν έχει έρθει σε επαφή με ασθενή και είναι υποχρεωτική η καταστροφή του σύμφωνα με την οδηγία (ευρωπαϊκή καταγραφή των επικίνδυνων υλικών) N. 180103.
- Διατίθεται στα κρωματολόγια: 59-61 (REF FDA111).

SV TÄNDER FÖR PEDODONTPROTESER

- Bör förvaras på torr, ren och ljusskyddad plats.
- För att garantera en maximal adhesion av polymeren för protesbasen skall tänderna släpas och avfettas med monomeren metyilmetakrylat. Detta skall göras innan de monteras och efter att vaxet avlägsnats.
- Upplys patienten om de dagliga rutiner som avser hygien. Patienten skall också informeras om att för mycket borstade sliter på tänderna samt att protesen inte skall läggas i alkaliska, sura eller andra aggressiva vätskor.
- Denna produkt innehåller inga farliga ämnen och är i enlighet med direktiv 67/548 EEC och efterföljande. Det förekommer således inget Säkerhetsdatablad.
- Vid polering uppstår damm som definieras "ej på annat sätt klassificerbar". Undvik inandning och använd lämpliga skydd, TLV/TWA tillämpas.
- Avfallat skall omhändertagas enligt lokala bestämmelser. Material och förpackningar finns inte upptagna i förteckningen över Farligt Avfall C.D. 91/689/EEC 1(4). Efter att materialet har kommit i kontakt med patienten förekommer infektionsrisk, även efter att materialet omhändertagits. (Europeisk Förteckning över Farligt Avfall n. 180103).
- Finns disponibel i färgskalorna: 59-61 (REF FDA111).

FR DENTS POUR PROTHESE PEDODONTIQUE

- A conserver dans un endroit sec, propre et à l'abri de la lumière.
- Pour garantir l'adhésion de la résine de base, meuler les dents au collet avant montage et dégraisser à l'aide de monomère de méthylméthacrylate après élimination de la cire.
- Conseiller au patient d'adopter des règles d'hygiène quotidiennes, de ne pas brosser exagérément afin d'éviter l'usure due à l'abrasion et de ne pas plonger l'appareil dans des solutions alcalines, acides ou autres substance agressives pour les matériaux acryliques.
- Ce produit ne contient aucune substance dangereuse au termes de la directive 67/548/EEC et révisions suivantes. De ce fait, aucune fiche de Sécurité matériaux n'est jointe au produit.
- L'opération de finition génère des poussières classifiées comme "non autrement classifiables". Ne pas respirer, utiliser les protections appropriées; l'on applique TLV/TWA.
- Eliminer comme des déchets conformément à la législation locale. Le matériau et les emballages ne sont pas repris au catalogue des déchets dangereux C.D. 91/689/EEC 1(4). Après contact avec le patient, les matériaux sont considérés comme pouvant présenter des risques d'infection, même pour ce qui est de leur élimination (catalogue européen des déchets dangereux n° 180103).
- Disponible en teinters: 59-61 (REF FDA111).

DK TÆNDER TIL PEDODONTISK PROTESER

- Skal opbevares på et tørt, rent sted og ikke udsættes for sollys.
- Proteesunderlagene klæber bedst fast til polymeren, hvis man slibet tænderne og afleder med metyilmethacrylmonomer før påmontering og efter udførelsen.
- Informer patienten om anvendelse af de daglige hygiejneprotokoller og gør opmærksom på, at slid kun undgås ved ikke at børste for meget og undlade dypning i syreholdige alkaliske stoffer eller andre stærke midler.
- Dette produkt indeholder ikke farlige stoffer i henhold til direktiv 67/548 EØF og følgende. Derfor findes der ikke et Material sikkerhedskort.
- Overfladebehandlingen fremkalder støvpartikler, der betegnes som "ikke på anden vis klassificerbare". Undgå indånding, anvend passende beskyttelsesmidler, TLV/TWA kan benyttes.
- Bortskaffelse som affald i overensstemmelse med lokal lovgivning. Materiale og emballagen er ikke opgjort ved listen over farligt affald. C.D. 91/689/EEC 1(4). Efter kontakt med patienten er materialerne udsat for infektionsfare, også hvad angår bortskaffelse (Europæisk Liste over Farligt Affald nr. 180103).
- Findes i følgende farveskalaer: 59-61 (REF FDA111).

NL TANDEN VOOR EEN PEDODONTISCHE PROTHESIS

- Op een droge, schone en donkere plaats bewaren.
- Voor een optimale aanhechting van het polymeer aan de basis van de gebitsprothese, dient u de tanden voor de montage en na de verwijdering van de was te schuren en te ontvetten met een monomeer van methylmethacrylaat.
- Licht de patiënt goed voor over de dagelijkse reiniging. Niet overmatig borstelen om voortijdige slijtage te voorkomen. Niet onderdompelen in alkalien, zuren of andere agressieve middelen.
- Dit product bevat geen gevaarlijke stoffen en is conform richtlijn 67/548/EEC en de daaropvolgende richtlijnen. Daarom wordt geen veiligheidschema met betrekking tot materialen meegeleverd.
- Bij de afwerking kunnen stoffen vrij die gedeclineerd kunnen worden als "niet anders te classificeren". Niet inhaleren en passende bescherming gebruiken. Hier zijn de TLV/TWA-normen van toepassing.
- Als afvoer volgens de plaatselijk geldende wetten. De materialen en de verpakkingen zijn niet opgenomen in de lijst van Gevaarlijke Afvalstoffen behorende bij C.D. 91/689/EEC, artikel 1, lid 4. De materialen kunnen infecties veroorzaken bij de patiënt. Houd hiermee ook rekening bij het afvoeren van de materialen (Europese Lijst van Gevaarlijke Afvalstoffen nr. 180103).
- Verkrijgbaar in de volgende kleurenscaal's: 59-61 (REF FDA111).

SALE FORMAT - VEKAUFSFORMAT - CONDITIONNEMENT SE SUMINISTRA EN - FORMATO DI VENDITA		
T5001	Anterior Set	59-61 x6
T5002	Posterior Set	59-61 x4



MAJOR Prodotti Dentari S.p.A.
Via Einaudi 23 - 10024 - Moncalieri (To) - Italy
Tel +39 011 6400211 - Fax +39 011 6402325
info@majordental.com

ISO 22112:2017
Type 1-2

